

Dodatok č. 1
k Zmluve o nájme zo dňa 27.4.2022
(ďalej len „Dodatok“)

Zmluvné strany

Správa majetku mesta Trnava, p.o.

Sídlo: Spartakovská ulica 7239/1B, 91701 Trnava
Štatutárny orgán: Ing. Lenka Klimentová, PhD., riaditeľka
IČO: 53041984
DIČ: 2121254883
IČ DPH: SK2121254883
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
IBAN: SK03 0900 0000 0051 6911 6474
SWIFT/BIC: GIBASKBX
(ďalej len ako „prenajímateľ“)

a

Cukru production, s.r.o.

Sídlo: Kapitulská 17, 917 01 Trnava
Štatutárny orgán: Martina Slováková, konateľka
Zápis: Obchodný register okresného súdu Trnava, oddiel Sro, vložka č. 30298/T
IČO: 46877827
IČ DPH : SK2023628860
DIČ: 2023628860
(ďalej len ako „nájomca“)
(spoločne účastníci aj ako „zmluvné strany“)

uzatvárajú tento dodatok:

Článok I.
Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany Dodatku uzatvorili dňa 27.4.2022 Zmluvu o nájme nebytových priestorov s centrálnym číslom zmluvy 42/2022 (ďalej len „Zmluva“).
2. Zmluvné strany sa dohodli na nižšie špecifikovanom dodatku č. 1 k Zmluve, ktorý sa považuje za súčasť Zmluvy (ďalej tiež ako „Dodatok“).

Článok II.
Predmet dodatku

1. Zmluvné strany uzatvárajú **k 1.6.2022** tento Dodatok za účelom rozšírenia predmet nájmu o časť pozemku, určeného ako parkovacie miesta.
2. Zmena vo výmere predmetu nájmu vyplýva z dohody zmluvných strán a súhlasu primátora mesta Trnava zo dňa 6.5.2022, pričom sa zmluva mení nasledovne:
 - a) Článok I. bod 2 Zmluvy sa mení tak, že jeho pôvodné znenie sa vypúšťa a nahrádza sa týmto novým znením:
„2. Prenajímateľ je výlučným prevádzkovateľom a správcom stavby nachádzajúcej sa v Mestskom priemyselnom a technologickom parku na Priemyselnej ulici v Trnave, v katastrálnom území Trnava, obec Trnava, okres Trnava, zapísaných na liste vlastníctva č. 13598, označenej ako stavba so súpisným číslom 8411 – pavilón výrobných buniek, nachádzajúca sa na pozemku parcely registra „C“ č. 6511/227 – zastavaná plocha a nádvorie s výmerou 508 m² (ďalej len „Stavba“) a pozemkoch

parcely registra „C“ č. 6511/251 – zastavaná plocha a nádvorie s výmerou 6403 m² a parcely registra „C“ č. 6511/30 – zastavaná plocha a nádvorie s výmerou 11435 m² ktorej vlastníkom je Mesto Trnava.“

- b) Článok VI. bod 1 Zmluvy sa mení tak, že jeho pôvodné znenie sa vypúšťa a nahrádza sa týmto novým znením:
 „1. Zmluvné strany sa v súlade s § 3 ods. 1 a nasl. zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, čl. 9 ods. 1 a 2 VZN č. 514 o určovaní obvyklého nájomného za prenájom nebytových priestorov vo vlastníctve mesta Trnava (ďalej len „VZN č. 514“) v spojitosti s Príkazom primátora č. 12/2021 k určovaniu výšky nájomného za prenájom nebytových priestorov vo vlastníctve mesta Trnava pre obdobie od 1.7.2021 do 30.6.2022 dohodli na ročnom nájomnom vo výške 1957,47 EUR (slovom tisícdeväťstopäťdesiatšedem eur a štyridsaťsedem centov). Výpočet nájomného tvorí Prílohu č. 2 k tejto zmluve.“
- c) Článok VI. bod 2 Zmluvy sa mení tak, že jeho pôvodné znenie sa vypúšťa a nahrádza sa týmto novým znením:
 „2. Nájomca sa zaväzuje platiť nájomné mesačne, a to vo výške 163,12 EUR. Nájomné bude splatné mesačne, na základe faktúry vystavenej prenajímateľom nájomcovi, so splatnosťou 15 dní odo dňa vystavenia faktúry. Prenajímateľ môže vystaviť nájomcovi faktúru za predchádzajúci kalendárny mesiac najskôr v prvý deň nasledujúceho kalendárneho mesiaca. K nájomnému bude pripočítaná DPH podľa platných právnych predpisov.“
- d) Príloha č. 1 Zmluvy sa mení tak, že jej pôvodné znenie sa vypúšťa a nahrádza sa novým znením Prílohy č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku.

Príloha č. 1 k zmluve o nájme nebytových priestorov Špecifikácia predmetu nájmu

a) Názov objektu: SO 02 Priemyselná ulica 5/C, Trnava

parceta	Druh stavby	Označenie nebytového priestoru č.	Podlažie	Funkcia nebytového priestoru	Výmera prenajatých nebytových priestorov v m ²
6511/227	administratívna budova	3.31	3.	Sklad	24,27
6511/227	administratívna budova	Podiel spoločných priestorov v rámci podlažia a budovy			10,34

b) Parkovacie miesta Priemyselná ulica 5/C, Trnava

parceta	Funkcia nebytového priestoru	Výmera prenajatých nebytových priestorov v m ²
6511/251	Parkovacie miesta	25

- e) Príloha č. 2 Zmluvy sa mení tak, že jej pôvodné znenie sa vypúšťa a nahrádza sa novým znením Prílohy č. 2, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku.

Príloha č. 2
k zmluve o nájme nebytových priestorov
Špecifikácia výšky nájomného

Druh nebytového priestoru	Prenajatá plocha v m ²	Výška nájomného za 1 m ² /rok podľa čl. 8 ods. 1 a 2 VZN č. 514 v eurách	Celkové nájomné za rok v eurách
Skladovo-logistické priestory	24,27	52,33	1270,05
Spoločné priestory	10,34	20,93	216,42
Parkovacie miesta	25,00	18,84	471,00
Spolu			1957,47

- f) Príloha č. 3 Zmluvy sa mení tak, že jej pôvodné znenie sa vypúšťa a nahrádza sa novým znením Prílohy č. 3, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku.

Príloha č. 3
k zmluve o nájme nebytových priestorov
Predpis preddavkov služieb spojených s užívaním nebytových priestorov
na obdobie od 1.7.2021 do 30.6.2022

Nájomca	CUKRU
Dátum vzniku nájmu	1.6.2022
prenajatá plocha NP SO 02 v m ²	34,61
parkovacie miesta v m ²	25,00
celková prenatatá plocha spolu v m ²	59,61
denne upratovaná plocha v m ² (iba spoločné priestory)	10,34

Špecifikácia poskytovaných služieb:

Položka	Jednotko vý náklad na m ² , resp. zamestnanca	Merná jednotka	Výmery v m ² , resp. počet zamestnancov	Mesačná platba v €
upratovacie služby	1,500	m ² denne upratovanej plochy	10,34	15,51
recepčia	0,365	m ² prenajatej plochy SO 02	34,61	12,63

strážna služba	0,200	m ² prenajatej plochy spolu	59,61	11,92
servisovanie výťahov	0,036	m ² prenajatej plochy SO 02	34,61	1,25
verejné osvetlenie	0,039	m ² prenajatej plochy spolu	59,61	
zrážková voda	0,054	m ² prenajatej plochy spolu	59,61	3,22
spotreba elektrickej energie v NP SO 01A		záloha		10,00
ostatné servisné služby a údržba	0,349	m ² prenajatej plochy spolu	34,61	12,08
servisovanie slaboprúdových technológií a klimatizácií	0,302	m ² prenajatej plochy SO 02	34,61	10,45
správa TTIP	0,250	m ² prenajatej plochy spolu	59,61	14,90
Spolu mesačná platba bez DPH				91,96
Spolu mesačná platba s DPH				110,36

3. V ostatnom zostáva Zmluva nezmenená.

Článok III. Záverečné ustanovenia

- Ostatné ustanovenia Zmluvy o nájme nie sú týmto dodatkom dotknuté a zostávajú v platnosti v pôvodnom znení.
- Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda jeho zverejnením v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka zo strany prenajímateľa na webstránke www.crz.gov.sk.
- Tento dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom prenajímateľ dostane 3 vyhotovenia a nájomca dostane 1 vyhotovenie.
- Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento dodatok pred jeho podpisom prečítali, jeho obsahu porozumeli, uzatvorili ho po vzájomnej dohode, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok a na znak toho, že obsah tohto dodatku zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ho vlastnoručne podpisujú.
- Tento dodatok bol zverejnený prenajímateľom dňa 19.5.2022

Trnava dňa 16.5.2022

Za prenajímateľa:

Za nájomcu:

v.r.

v.r.

Ing. Lenka Klimentová, PhD.,
riaditeľka

Martina Slováková,
konateľka